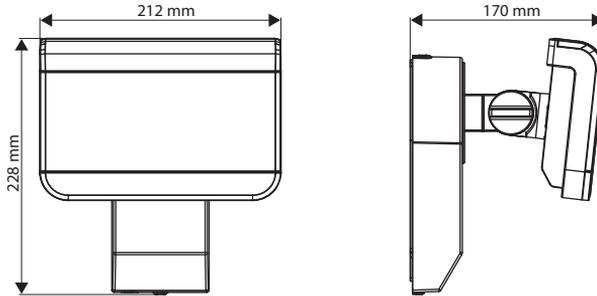



brennenstuhl®

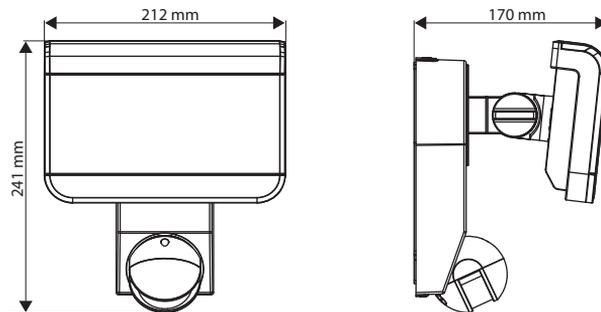

City LED-Strahler Premium City Premium LED spotlight

(DE)	Bedienungsanleitung	4
(GB)	Operating Instructions	8
(FR)	Mode d'emploi	12
(NL)	Handleiding	16
(IT)	Manuale di istruzioni.....	20
(SE)	Bruksanvisning	24
(ES)	Manual de instrucciones.....	28
(PL)	Instrukcja obsługi	32
(CZ)	Návod k obsluze	36
(HU)	Használati útmutató.....	40
(TR)	Kullanım talimatı.....	44
(FI)	Käyttöohje	48
(GR)	Οδηγίες χρήσης.....	52
(RU)	Руководство по эксплуатации.....	56
(PT)	Manual de instruções	60
(EE)	Kasutusjuhend	64
(SK)	Návod na používanie.....	68
(SI)	Navodilo za uporabo	72
(LT)	Ekspluatavimo instrukcija	76
(LV)	Lietošanas instrukcija.....	80

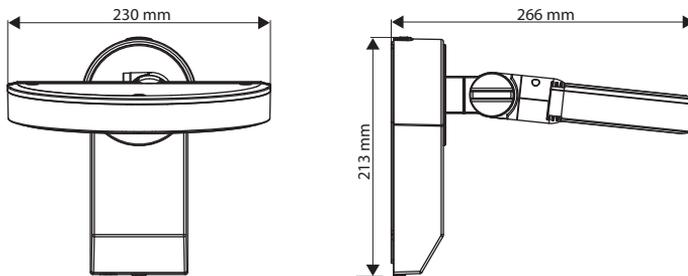
City SH 8005 IP44



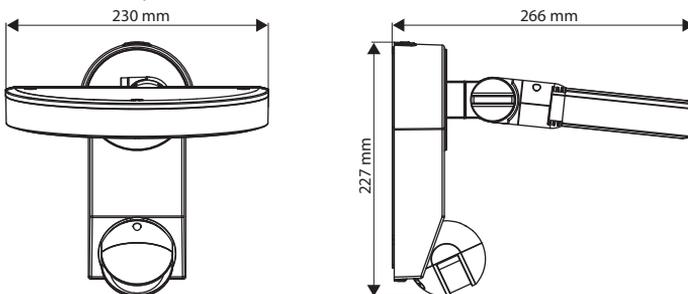
City SH 8005 PIR IP44

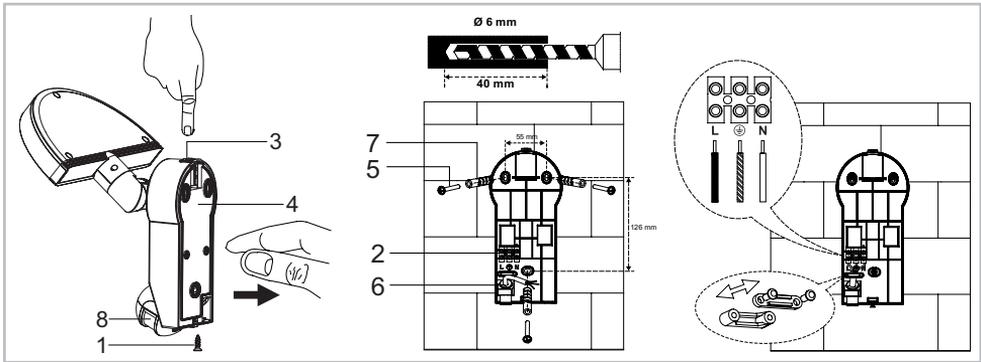
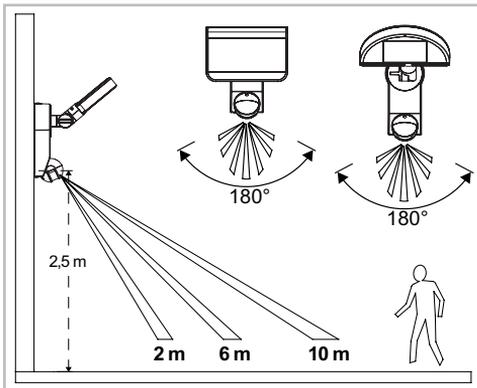
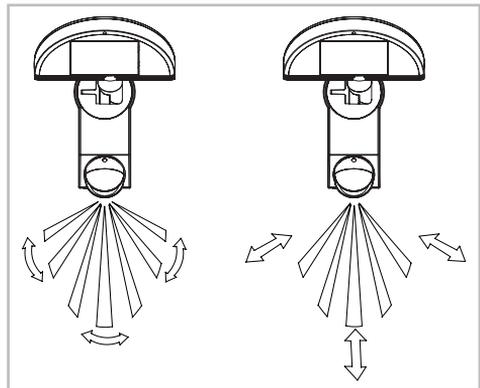
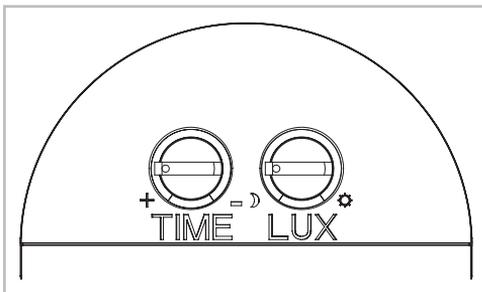


City LH 8005 IP44, City LH 562405 IP44



City LH 8005 PIR IP44, City LH 562405 PIR IP44



A**B****C****D**

Руководство по установке и обслуживанию изделия СИД-прожектора Premium

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ (см. рис. А)

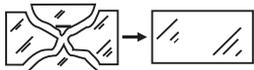
- ① винт для коробки для подсоединения проводов
- ② клеммовая колодка
- ③ кнопка разблокировки
- ④ монтажный диск
- ⑤ винты для монтажного диска
- ⑥ кабельная проходка
- ⑦ штырь
- ⑧ датчик движения
(модель City SH 8005 PIR IP 44, City LH 8005 PIR IP 44 и City LH 562405 PIR IP 44)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Указание: Пожалуйста, обязательно прочитайте следующие указания, прежде чем Вы займетесь установкой прожектора. Прежде чем Вы начнете подключение лампы, убедитесь, что она находится не под напряжением. Установку лампы может проводить только квалифицированный специалист.

Предупреждение: Данная лампа не может использоваться без всех в соответствии с правилами соответствующих уплотнительных колец! СИД-лампа имеет крайне яркий свет. Не под каким предлогом не смотрите прямо в источник излучения света, так как это может вызвать тяжелые травмы глаз.

Разбитую крышку СИД следует заменить перед последующим использованием лампы на оригинальное СИД-предохранительное стекло от Brennenstuhl.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220–240 В ~ 50 / 60 Герц

Номинальная мощность: 80 x 0,5 Вт СИД

Вид защиты: IP 44

Класс защиты: I

СИД-лампа предназначена исключительно для нормального использования, а не для грубого режима работы.

Область учета датчика движения: примерно 180° и макс. 10 м, регулируется

Промежуток времени: регулируется от 10 (+/-5) секунд до 4 (+/-1) минут

Температура окружающей среды: -15°C – +40°C

МОНТАЖ

Указание: Лампа должен монтироваться на сухой, стабильной и твердой плоскости в соответствии с данными на рисунке В. В идеале СИД-лампа должны быть расположена на высоте от 1,8 до 2,5 м над грунтом (см. рис. В).

Установка лампы (см. рис. А)

Открутите винт ❶ на коробке для подсоединения проводов, нажмите на кнопку разблокировки ❸ и затем удалите монтажный диск ❹. Используйте монтажный диск, чтобы отметить позиции винтовых отверстий на монтажной плоскости.

Важное указание! Обращайте внимание на то, чтобы Вы не просверлили спрятанные провода. Проведите электрический кабель через кабельную проходку ❺ монтажного диска и затем закрепите его с помощью винтов ❻ и штырей ❼ к стене. Необходимо обеспечить правильную посадку уплотнения. Соедините электрический кабель в соответствии с рисунком А к клеммовой колодке ❷ (N = синий кабель, ⊕ = зелено/желтый кабель, L = коричневый кабель).

Закрепите корпус лампы к монтажному диску. Для этого нажмите на кнопку разблокировки ❸ и сдвиньте лампу на монтажный диск пока кнопка разблокировки ❸ вновь не заблокируется. Зафиксируйте соединение посредством винта на коробке для подсоединения проводов ❶.

Установите желаемое направление света и затяните винты. Включите электроснабжение от основного источника тока.

Для модели City SH 8005 PIR IP 44, City LH 8005 PIR IP 44 и City LH 562405 PIR IP 44

Датчик движения не должен быть направлен на такие источники тепла, как решетки, кондиционеры, прочее наружное освещение, движущиеся автомобили и вентиляционные шахты, во избежание ложного срабатывания. По той же самой причине датчик движения не должен был расположен в областях с сильными электромагнитными интерференциями. Не направляйте прибор на блестящие поверхности, как например, на гладкие белые стены, бассейны, и т.д.

Технические данные для диапазона захвата (макс. 10 м при 180°) могут легко варьироваться в зависимости от высоты и места монтажа. Диапазон захвата устройства может также меняться при изменениях температуры. Прежде чем Вы выберете место монтажа для устройства, Вы должны знать, что датчик движения больше всего реагирует на движения, которые проходят сквозь его поле захвата и меньше всего реагирует на движения, которые происходят непосредственно на датчик движения (см. рис. С). Если движение приближается непосредственно к датчику движения или прочь от него, это означает значительное сокращение диапазона захвата (см. рис. С).

На датчике движения находятся 2 регулятора (см. рис. D)

Настройка времени (TIME):

Длина промежутка времени, который остается свету после активизации, может устанавливаться между 10 (+/-5) секундами и 4 (+/-1) минутами. Прокручиванием TIME-регулятора от (+) к (-) уменьшается промежуток времени.

Указание: Если свет зажегся датчиком движения, промежуток времени при каждом следующем учете будет вновь перезапушен.

Настройка яркости (LUX):

Модуль регулятора LUX располагает интегрированным устройством сканирования (фотоэлемент), которое распознает дневное освещение и темноту. Символ (☀) означает, то, что датчик движения срабатывает днем и ночью, в то время как при символе (☾) он срабатывает только ночью.

Настройка регулятора (см. рис. D)

Установите регулятор LUX на символ (☀) и подождите на несколько секунд. При этом убедитесь, чтобы регулятор времени TIME был установлен на минимум (-). Теперь свет включается и горит несколько секунд.

Датчик движения нужно выставить в вертикальном направлении таким образом, чтобы просматривался нужный диапазон охвата. Пусть кто-то пройдет через область захвата, и изменяйте угол датчика до тех пор, пока не загорится лампа датчика движения (см. рис. C). Настройте регулятор времени TIME на желаемое время действия.

Чтобы устанавливать порог LUX, при котором свет включается ночью автоматически, поверните регулятор LUX с дневного освещения на ночное. **Указание:** Если свет должен включаться раньше, например, при рассвете, тогда Вы ждете желаемый уровень света, затем медленно поворачиваете регулятор LUX в направлении положения дневного освещения, в то время как кто-то пробегает по середине области захвата. Отпустите регулятор LUX, если свет включился.

Функция постоянного света

При монтаже сетевого выключателя (настенного выключателя) в линии сетевой подводки модели с датчиком движения могут работать в режиме постоянного света:

1. Включение постоянного света:

В быстром темпе 2 раза последовательно ВЫКЛЮЧИТЬ и ВКЛЮЧИТЬ выключатель (в течение 2 с). Светильник на 4 часа выставляется в режим постоянного света. После этого он автоматически переключается опять в режим срабатывания датчика движения.

2. Выключение постоянного света:

1 раз ВЫКЛЮЧИТЬ и ВКЛЮЧИТЬ выключатель. Светильник гаснет или переключается в режим срабатывания датчика движения.

ТЕХОСМОТР И ОЧИСТКА

СИД-пржектор не содержит компоненты, которые нуждаются в техосмотре. Светодиоды не могут быть заменены. Используйте для очистки только сухую или слегка увлажненную ткань и не используйте растворители, едкое чистящее средство или прочие похожие средства.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электрические приборы подлежат утилизации с учётом защиты окружающей среды!



Выбрасывать электрические приборы в бытовые отходы запрещается!

В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EU по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на предприятие для вторичного использования отходов с соблюдением норм защиты окружающей среды. Возможностях утилизации прибора, отработавшего свой ресурс, можно узнать в местном или городском самоуправлении.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И УКАЗАНИЯ К ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

Неисправность	Возможная причина	Предлагаемое решение
Свет не включается при движении в диапазоне захвата.	1. Отсутствует ток в цепи.	Проверьте все соединения и плавкие предохранители/переключатель.
	2. Освещение вблизи слишком яркое.	Заново настройте датчики движения или измените местоположение устройства.
	3. Регулятор установлен неверно.	Заново установите угол захвата датчика или регулятора.
Свет включается по неочевидной причине (ошибочное включение)	1. Такие источники тепла как кондиционеры, вентиляционные отверстия, вытяжки отопительных установок, решетки, прочее наружное освещение или движущиеся автомобили активируют датчик движения.	Выверните направление головки датчика от данных источников.
	2. Животные/птицы или домашние животные.	Может помочь новая настройка головки датчика.
	3. Отражения от бассейна или блестящих поверхностей.	Заново выверните датчик движения.

Указание: При холодных погодных условиях все устройства с PIR-датчиком реагируют более чувствительно, чем при теплой погоде.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com